

MADE IN EUROPE



This product has been developed and manufactured using both raw materials and with production in Europe.

Choose quality, save money, and protect the environment.

(FI) Käyttöohje

11_20251214_FI

ILF Cover

The Original Master Turner System



Lääkintälaitedirektiivi 2017/745 luokka 1



REF (Tuotenro)	HMI	Nimi - Koko	UDI-DI/GTIN
○ MC 001-1911	33254	Elastic Cover 1 70x80	05744001970782
○ MC 001-1924	35538	Mattress Cover ILF - M	05744001970805
○ MC 001-1925	35529	Mattress Cover ST - M	05744001970812
○ MC 001-1931	33256	Mattress Cover ILF Elastic - L	05744001970843
○ MC 001-1937	34332	Mattress Cover ILF - XL	05744001970850
○ MC 001-2031	40023	Mattress Cover ILF Elastic - XL	05744001971000
○ MC 001-2038	40022	Mattress Cover ST - XL	05744001971017
○ MC 001-2231	80992	Mattress Cover ILF Elastic - L	05744001973332
○ MC 001-1951	81134	Mattress Cover Extenders	05744001970935

ISO 12 31 03 21

The Original Nordic Human Handling Concept



Developed & Manufactured by:



Käyttöohje - ILF Cover

Sisällysluettelo

Tärkeää tietoa ennen tuotteen käyttöönottoa:	sivu 2
ILF- ja ILF Elastic-patjanpäällisen asentaminen:	sivu 3
Patjanpäällisen asentaminen paksun patjan päälle:	sivu 3
Liukuläppien käyttö manuaalisesti ILF ja ILF Elasticissä:	sivu 3
Liukuläppien takaisin laitto:	sivu 4
Tekniset tiedot:	sivu 5



Kiitos kun valitsit Master Care A/S tuotteen.

Tärkeää tietoa ennen tuotteen käyttöönottoa:

Suosittellemme käyttöohjeen lukemista ennen kuin otatte tuotteen/ tuotteet käyttöön.

Käyttöohjeen sisältö koskee alkuperäisessä kunnossa olevia tuotteita joita ei ole muokattu tai muutettu ja että tuotetta on käytetty käyttöohjeessa suositellulla tavalla. Mikäli tuotetta muokataan tai korjataan tai käytetään yhdistelmänä jonkun muun tuotteen kanssa jota valmistaja Master Care A/S ei suosittele, niin silloin CE-merkintä ei ole voimassa eikä takuu kata virheellisen käytön seurauksia.

Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä master care A/S tuotteen maahantuojaan.

MDR (EU) 2017/745:

Tuote jota käyttöohje koskee on CE -merkinnällä hyväksytty ja noudattaa harmonisoituja standardardeja. Tämä tarkoittaa että tuote täyttää sille asetetut terveys- ja turvallisuusdirektiivit. Tuote täyttää lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen standardit MDR (EU) 2017/745 luokka 1.

Tuotteen käyttötarkoitus:

Tuotteen tarkoitus on vähentää kitkaa käyttäjän ja patjan välissä jotta avustajan työ kevenisi ja käyttäjällä olisi mukavampaa kun kääntyy, liikkuu ylös tai alas sängyssä tai siirtyy istuvaan asentoon sängyn laidalle. Tätä tuotetta pitäisi aina käyttää yhdessä master care a/s:n valmistaman Master Turner-tuotteen kanssa.

Tuotteen oikea käyttö:

Patjanpäällinen ILF ja Master Turner muodostaa yhdessä kääntösystemin joka on tarkoitettu käyttäjille joilla on alennettu toimintakyky ja joille siirtymiset sängyssä tai sängystä toiseen voi tuottaa vaikeuksia.

Indikaatiot:

Tuote käytetään Master Turner- tuotteen kanssa käyttäjälle joka, heikentyneen toiminnallisen ja kognitiivisen kunnan takia, tarvitsee avustusta siirtäkseen sängyssä.

Kontraindikaatiot:

Ei ole tiedossa olevia kontraindikaatioita.

Varoitukset:

Varmista aina että käyttäjää ei saa jättää istumaan liian lähelle sängyn laittaa kun käytössä on ILF patjanpäällistä. Tämä voi aiheuttaa liukumista sängystä. Jos käyttäjää siirretään istuvaan asentoon sängyn laidalle varmista että polvet ovat 90 asteen kulmassa, jalat yltää lattialle ja että reisien alla on riittävästi kitkapintaa.

Riskien arviointi:

Tee aina riskianalyysi ja toiminnallinen analyysi ennen kuin tuotetta käytetään. Näin varmistat ergonomiset ja lailliset osa-alueet kun käytät tuotetta käyttäjän siirtämiseen.

Tuotetietoa:

On tärkeää, että tuotetta käyttävä henkilö tuntee tuotteen ja on saanut perehdytystä tuotteen käytössä sekä on lukenut käyttöohjeen. master care A/S tarjoaa tuotekoulutusta ja nettisivuiltamme löytyy kaikki tuotteiden käyttöohjeet.

Valmistuspäivämäärä ja käyttöikä:

Tuotteen valmistuspäivä löytyy tuotetietolapusta "LOT" ja ilmaistaan VVKKPP- toisin sanoen 251020 tarkoittaa että tuote on valmistettu 20 lokakuuta 2025.

Tuotteen, jossa on nailoninen liukuva pinta, odotettavissa oleva käyttöikä on 1-3 vuotta riippuen päivittäisestä käytöstä, käyttäjän painosta, pesukertojen määrästä, lämpötiloista ja kuivaamisesta.

Tarkistaminen:

Tuote jossa liukuominaisuus on riittämätön, tuote on rikkoutunut tai muutoin vaurioitunut on poistettava käytöstä. Tällä tavoin huolehdi terveisestä työympäristöstä niin avustajalle kuin avustettavallekin. Tee visuaalinen tarkistus usein ja mieluiten ennen joka käyttöä.

Takuu:

master care A/S antaa tuotteilleen 2 vuoden takuun joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheistä johtuvat viat edellyttäen, että tuotetta on käytetty oikein.

Tuotteen väärin käytöstä johtuvat seuraukset ja vammat:

Tuotteen väärin käytöstä johtuneet seuraukset tulisi aina ilmoittaa toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle Suomessa FIMEA ja valmistajalle master care A/S sekä maahantuojalle.

Valmistaja master care A/S ja maahantuoja ei ole vastuussa henkilö- vahingoista tai tuotteen vaurioitumisesta mikäli tuotetta on käytetty väärin tai sitä ei ole käytetty valmistajan suositusten mukaisesti.



Käyttöohje - ILF Cover

ILF- ja ILF Elastic-patjanpäällisen asentaminen:



1. Aseta patjanpäällinen patjan päähän niin että liukuläpät ovat ylöspäin. Pidä patjanpäällistä tuikasti ja taita patja.



2. Kiinnitä patjanpäällinen patjan alle tarranauhoilla. Aukaise patja ja kiinnitä patjanpäällisen toinen reuna patjan toiseen päähän.



3. Patjanpäällinen on nyt asennettu. Tarkista päivittäin. Aseta Master Turner patjanpäällisen päälle. Kääntölakana on nyt valmis käyttöön.

Patjanpäällisen asentaminen paksun patjan päälle:



4. Jos asennat patjanpäällistä paksun patjan päälle niin voit ostaa 4 patjan päällisen tarranauhan pidennystä.

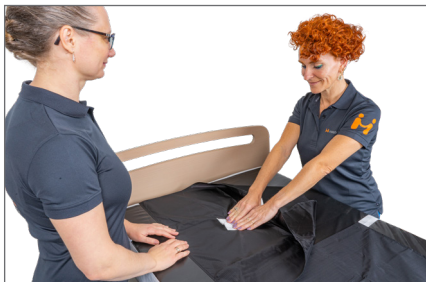


5. Jos käytössä on petauspatjaa niin aseta patjanpäällistä molempien patjojen ympäri.

Liukuläppien käyttö manuaalisesti ILF ja ILF Elasticissä:



6. Avustaja A pitää kiinni Master Turnerista kun avustaja B irroittaa molemmat liukuläppän tarranauhat.



7. Liuta molemmat tarranauhat käyttäjän niskan, lannerangan tai polvien alta.



8. Toinen avustaja vetää tarranauhat esille toiselle puolelle. Alla liukuläppä roikkua vapaasti.

Käyttöohje - ILF Cover

Liukuläppien takaisin laitto:



9. Avustaja A tarttuu Master Turnerista ja kääntää sen tiukasti käyttäjän ympäri



10. Avustaja B taittaa liukuläppä ja asetta kätet sen päälle.



11. Avustaja B liu'uttaa liukuläppä käyttäjän alle ja levittää sen toiselle puolelle.



12. Tarranauhat ovat kiinni liukuläppän yläpuolella ja liu'utetaan käyttäjän niskan lanneselän, polvien ja kantapäiden alle.



13. Avustaja B tarttuu Master Turnerista. Avustaja A vetää tarranauhat ja liukuläppä esille ja kiinnittää ne patjanpäälliseen.

Käyttöohje - ILF Cover

Tekniset tiedot

ISO sertifikaatti:

ISO 12952-1:2015 Koskee tekstiilien materiaalien syttymistä kun ne altistuu hehkuvan tupakan kuumuuteen.

REF Tuotenumero:	Koko:	Liukuosa:	Läppien määrä:	Maks. Käyttäjäpaino:	Tuotteen paino:
MC 001-1911 Elastic Cover 1 70x80	P 70 x L 80 cm	P 70 x L 60 cm	1	150 kg	0,48 kg
MC 001-1924 Mattress Cover ILF - M	P 135 x L 80 cm	P 135 x L 60 cm	2	180 kg	0,70 kg
MC 001-1925 Mattress Cover ST - M	P 135 x L 80 cm	P 135 x L 60 cm	0	180 kg	0,46 kg
MC 001-1931 Mattress Cover ILF Elastic - L	P 200 x L 80 cm	P 200 x L 60 cm	3	200 kg	1,16 kg
MC 001-1937 Mattress Cover ILF - XL	P 200 x L 100 cm	P 200 x L 80 cm	3	400 kg	1,18 kg
MC 001-2031 Mattress Cover ILF Elastic - XL	P 200 x L 100 cm	P 200 x L 80 cm	3	400 kg	1,32 kg
MC 001-2038 Mattress Cover ST - XL	P 200 x L 100 cm	P 200 x L 80 cm	0	200 kg	0,84 kg
MC 001-2231 Mattress Cover ILF Elastic - L	P 200 x L 80 cm	P 200 x L 60 cm	3	200 kg	1,24 kg
MC 001-1951 Mattress Cover Extenders	P 70 x L 4 cm	-	-	- kg	0,06 kg

Materiaali:

Nylonia, Polyesteria, Polyuretaania.

Varoitukset



Älä jätä käyttäjää makaamaan tuotteen päällä vuoteen reunalla.



Älä jätä tuotetta lattialle.



Varmista että asianmukaiset jarrut ovat lukittu kun siirrät käyttäjää



CE-sertifikaatti:

Tämä tuote on CE hyväksytty ja noudattaa harmonisoituja standardeja. Tämä tarkoittaa että tuotteet ovat olemassa olevien terveys- ja turvallisuusdirektiivien mukaisia. Tuote täyttää lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 – luokka 1 vaatimukset.



Käyttäjäpaino:

Suosittelu käyttäjäpaino: 150kg, 180kg, 200kg tai 400kg.
Katso taulukkoa yllä.



Silitys:

Ei saa silitellä.



Pesuaineen PH arvo:

Tuote kestää PH arvoltaan 5-9 sisältävät pesu- ja desinfiointiaineet.



Kuivapesu:

Ei kuivapesua.



Huuheluaine:

Älä käytä huuheluainetta, sillä se heikentää huomattavasti tuotteen liukuominaisuutta.



Valkaisu:

Ei kestä valkaisua.



Pesu:

Tuote jossa on tarranauhaa voidaan pestä maks. 60 asteessa.



Tuotteessa jossa ei ole tarranauhaa voidaan pestä 85 aseessa. Hellävarainen pesu lisää oleellisesti tuotteen käyttöikä.



Huolto:

Tee säännöllisesti silmämääräinen tuotteen tarkistus ja huomioi että kitkapinta on toimiva, vetoketju, inkontinenssipinta ja kaikki saumat ovat ehjät ennen käyttöä. Testaa tyynyn vaahtomuovin kimmoisuus painamalla sitä. Poista tuote käytöstä mikäli se on vaurioitunut.



Rumpukuivaus:

Tämä tuote voi daan rumpukuivata hellävaraisesti maks. 40°C. Ilmakuivaus pidentää tuotteen kestävyyttä huomattavasti.



Käyttöohje:

Lue aina käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.



Pintapuhdistus:

Tuotteen pinta voidaan puhdistaa kostealla pyyhkeellä ja saippualla.



Hävittäminen:

Varmista että hävität tuotteen paikallisten ohjeiden mukaisesti.



Desinfiointi:

Tuote kestää alkoholipitoiset desinfiointiaineet PH 5-9.

Löydät meidät:

